

Ingeniero
Gerson Didier De León
Director General de Hidrocarburos
Dirección General de Hidrocarburos
Ministerio de Energía y Minas

Respetable Ingeniero:

Por este medio me dirijo a usted con el propósito de dar cumplimiento a la Cláusula Octava del Contrato Número **MEM-103-2025**, celebrado entre el Ministerio de Energía y Minas y mi persona para la prestación de **SERVICIOS TÉCNICOS** bajo el renglón 029, en la **DIRECCIÓN GENERAL DE HIDROCARBUROS**, me permito presentar el **informe Mensual** de actividades desarrolladas en el período del **01 al 30 de junio del año 2025**.

Se detallan Actividades a continuación:

a) Apoyo técnico en la realización de Supervisiones de Campo

- Se apoyó en la supervisión e inspección de las instalaciones petroleras relacionadas a producción, yacimientos y transporte del campo Atzam, en el Departamento de Alta Verapaz, durante la comisión asignada para el mes de junio del presente año.

b) Apoyo técnico en Inspeccionar condiciones de pozos productores e inyectores, así como chequear trabajos de obra civil y mantenimiento general, llevados a cabo en los diferentes campos petroleros del interior del país

- Se verificaron las condiciones de los pozos productores e inyectores, en el campo Atzam, durante la comisión asignada para el mes de junio del año 2025.
- Se realizó la inspección y supervisión de la infraestructura de pozos productores, pozos inyectores, tanques de almacenamiento, líneas de flujo relacionados a la explotación petrolera del Campo Atzam durante la comisión designada en el mes de junio del presente año.
- Se colaboró en la preparación y entrega diaria de información actualizada, de cómo se encuentran las instalaciones e infraestructura de producción, almacenamiento, líneas de flujo (transporte) y los equipos de producción ubicados en el campo Atzam, durante la comisión correspondiente el mes de junio del presente año.

c) Apoyo técnico en la preparación y entrega de información actualizada de la producción a nivel de pozo y campo, en las áreas de explotación que corresponden a supervisar

- Se colaboró en la entrega de información actualizada de las condiciones del campo Atzam durante la comisión asignada en el mes de junio del año 2025.

d) Apoyo técnico en las distintas actividades que sean asignadas por la Dirección General de Hidrocarburos

- Se apoyó en las distintas actividades y diligencias requeridas y mandadas por la Dirección General de Hidrocarburos durante el mes de junio del presente año.
- Se tuvo la participación en la capacitación del Gas H₂S, proporcionado por la Dirección General de Hidrocarburos.

Atentamente,

Selvin Efraín
Aguilar
Hengstenberg

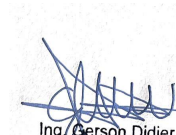
Firmado digitalmente por Selvin
Efraín Aguilar Hengstenberg
Fecha: 2025.06.02 23:11:42
-06'00'

Selvin Efraín Aguilar Hengstenberg
DPI No. (2130013301609)

Julio Cesar
Torres
García

Firmado
digitalmente por
Julio Cesar Torres
García
Fecha: 2025.06.09
09:46:48 -06'00'

Vo.Bo.Ing. Julio Cesar Torres García
Jefe del Departamento de Explotación


Ing. Gerson Didier de León
Director General de Hidrocarburos
Ministerio de Energía y Minas

GERSON
DIDIER DE
LEÓN

2025.06.09

11:21:07 -06'00'


Ing. Carlos Alberto Avalos Ortiz
Viceministro de Energía y Minas
Ministerio de Energía y Minas



Carlos Alberto
Avalos Ortiz

2025.06.20

13:57:07 -06'00'

Vo.Bo.Ing. Carlos Alberto Avalos Ortiz
Viceministro de Energía y Minas

Aprobado
Ing. Gerson Didier De León
Director General de Hidrocarburos
Dirección General de Hidrocarburos
Ministerio de Energía y Minas

Ingeniero
Gerson Didier De León
Director General de Hidrocarburos
Dirección General de Hidrocarburos
Ministerio de Energía y Minas

Respetable Ingeniero:

Por este medio me dirijo a usted con el propósito de dar cumplimiento a la Cláusula Octava del Contrato Número **MEM-103-2025**, celebrado entre el Ministerio de Energía y Minas y mi persona para la prestación de **SERVICIOS TÉCNICOS** bajo el renglón 029, en la **DIRECCIÓN GENERAL DE HIDROCARBUROS**, me permito presentar el **informe Final** de actividades desarrolladas en el período del **02 de enero al 30 de junio del año 2025**.

Se detallan Actividades del mes de enero a continuación:

a) Apoyo técnico en la realización de Supervisiones de Campo

- Se apoyó en la supervisión e inspección de las instalaciones petroleras relacionadas a producción, yacimientos y transporte del campo Atzam, en el departamento de Alta Verapaz, durante la comisión asignada para el mes de enero del presente año.

b) Apoyo técnico en Inspeccionar condiciones de pozos productores e inyectores, así como chequear trabajos de obra civil y mantenimiento general, llevados a cabo en los diferentes campos petroleros del interior del país

- Se verificaron las condiciones de los pozos productores e inyectores, en el campo Atzam, durante la comisión asignada para el mes de enero del año 2025.
- Se realizó la inspección y supervisión de la infraestructura de pozos productores, pozos inyectores, tanques de almacenamiento, líneas de flujo relacionados a la explotación petrolera del Campo Atzam durante la comisión designada en el mes de enero del presente año.
- Se colaboró en la preparación y entrega diaria de información actualizada, de cómo se encuentran las instalaciones e infraestructura de producción, almacenamiento, líneas de flujo (transporte) y los equipos de producción ubicados en el campo Atzam, durante la comisión correspondiente el mes de enero del presente año.

c) Apoyo técnico en la preparación y entrega de información actualizada de la producción a nivel de pozo y campo, en las áreas de explotación que corresponden a supervisar

- Se colaboró en la entrega de información actualizada de las condiciones del campo Atzam durante la comisión asignada en el mes de enero del año 2025.

d) Apoyo técnico en las distintas actividades que sean asignadas por la Dirección General de Hidrocarburos

- Se apoyó en las distintas actividades requeridas y mandadas por la Dirección General de Hidrocarburos durante el mes de enero del presente año.

Se detallan Actividades del mes de febrero a continuación:

a) Apoyo técnico en la realización de Supervisiones de Campo

- Se apoyó en la supervisión e inspección de las instalaciones petroleras relacionadas a producción, yacimientos y transporte del campo Atzam, en el departamento de Alta Verapaz, durante la comisión asignada para el mes de febrero del presente año.

b) Apoyo técnico en Inspeccionar condiciones de pozos productores e inyectores, así como chequear trabajos de obra civil y mantenimiento general, llevados a cabo en los diferentes campos petroleros del interior del país

- Se verificaron las condiciones de los pozos productores e inyectores, en el campo Atzam, durante la comisión asignada para el mes de febrero del año 2025.
- Se realizó la inspección y supervisión de la infraestructura de pozos productores, pozos inyectores, tanques de almacenamiento, líneas de flujo relacionados a la explotación petrolera del Campo Atzam durante la comisión designada en el mes de febrero del presente año.
- Se colaboró en la preparación y entrega diaria de información actualizada, de cómo se encuentran las instalaciones e infraestructura de producción, almacenamiento, líneas de flujo (transporte) y los equipos de producción ubicados en el campo Atzam, durante la comisión correspondiente el mes de febrero del presente año.

c) Apoyo técnico en la preparación y entrega de información actualizada de la producción a nivel de pozo y campo, en las áreas de explotación que corresponden a supervisar

- Se colaboró en la entrega de información actualizada de las condiciones del campo Atzam durante la comisión asignada en el mes de febrero del año 2025.

d) Apoyo técnico en las distintas actividades que sean asignadas por la Dirección General de Hidrocarburos

- Se apoyó en las distintas actividades y diligencias requeridas y mandadas por la Dirección General de Hidrocarburos durante el mes de febrero del presente año.

Se detallan Actividades del mes de marzo a continuación:

a) Apoyo técnico en la realización de Supervisiones de Campo

- Se apoyó en la supervisión e inspección de las instalaciones petroleras relacionadas a producción, yacimientos y transporte del campo Atzam, en el Departamento de Alta Verapaz, durante la comisión asignada para el mes de marzo del presente año.

b) Apoyo técnico en Inspeccionar condiciones de pozos productores e inyectores, así como chequear trabajos de obra civil y mantenimiento general, llevados a cabo en los diferentes campos petroleros del interior del país

- Se verificaron las condiciones de los pozos productores e inyectores, en el campo Atzam, durante la comisión asignada para el mes de marzo del año 2025.
- Se realizó la inspección y supervisión de la infraestructura de pozos productores, pozos inyectores, tanques de almacenamiento, líneas de flujo relacionados a la explotación petrolera del Campo Atzam durante la comisión designada en el mes de marzo del presente año.
- Se colaboró en la preparación y entrega diaria de información actualizada, de cómo se encuentran las instalaciones e infraestructura de producción, almacenamiento, líneas de flujo (transporte) y los equipos de producción ubicados en el campo Atzam, durante la comisión correspondiente el mes de marzo del presente año.

c) Apoyo técnico en la preparación y entrega de información actualizada de la producción a nivel de pozo y campo, en las áreas de explotación que corresponden a supervisar

- Se colaboró en la entrega de información actualizada de las condiciones del campo Atzam durante la comisión asignada en el mes de marzo del año 2025.

d) Apoyo técnico en el control del cumplimiento de informes mensuales, trimestrales y anuales

- Se colaboró en la revisión y análisis del Expediente DGH-HID-610-2024, referente al Inicio de Sanción a Petro Energy, S.A., titular del contrato 1-91 por incumplir con la presentación del Informe Mensual de Operaciones de Exploración y Explotación de Hidrocarburos y de Ejecución Presupuestaria correspondiente al mes de Septiembre del 2024, y se dio cumplimiento mediante el Dictamen DGH-DET-DIC-65-2025.
- Se colaboró en la revisión y análisis del Expediente DGH-HID-142-2025, referente a la presentación del Informe Mensual de Servicios de Salud correspondiente al mes de Junio de 2024, Prestados en las Comunidades de San Andrés, Departamento de El Petén, por parte de Perenco Guatemala Limited, titular del Contrato de Operaciones Petroleras 2-85, y se dio cumplimiento mediante el Dictamen DGH-DET-DIC-67-2025.
- Se colaboró en la revisión y análisis del Expediente DGH-HID-678-2024, referente al Inicio de Sanción a Petro Energy, S.A., titular del contrato 1-91 por incumplir con la presentación del Informe Mensual de Operaciones de Exploración y Explotación de Hidrocarburos y de Ejecución Presupuestaria correspondiente al mes de Octubre del 2024, y se dio cumplimiento mediante el Dictamen DGH-DET-DIC-68-2025.

e) Apoyo técnico en las distintas actividades que sean asignadas por la Dirección General de Hidrocarburos

- Se apoyó en las distintas actividades y diligencias requeridas y mandadas por la Dirección General de Hidrocarburos durante el mes de marzo del presente año.

Se detallan Actividades del mes de abril a continuación:

a) Apoyo técnico en la realización de Supervisiones de Campo

- Se apoyó en la supervisión e inspección de las instalaciones petroleras relacionadas a producción, yacimientos y transporte del campo Atzam, en el Departamento de Alta Verapaz, durante la comisión asignada para el mes de abril del presente año.

b) Apoyo técnico en Inspeccionar condiciones de pozos productores e inyectores, así como chequear trabajos de obra civil y mantenimiento general, llevados a cabo en los diferentes campos petroleros del interior del país

- Se verificaron las condiciones de los pozos productores e inyectores, en el campo Atzam, durante la comisión asignada para el mes de abril del año 2025.
- Se realizó la inspección y supervisión de la infraestructura de pozos productores, pozos inyectores, tanques de almacenamiento, líneas de flujo relacionados a la explotación petrolera del Campo Atzam durante la comisión designada en el mes de abril del presente año.
- Se colaboró en la preparación y entrega diaria de información actualizada, de cómo se encuentran las instalaciones e infraestructura de producción, almacenamiento, líneas de flujo (transporte) y los equipos de producción ubicados en el campo Atzam, durante la comisión correspondiente el mes de abril del presente año.

c) Apoyo técnico en la preparación y entrega de información actualizada de la producción a nivel de pozo y campo, en las áreas de explotación que corresponden a supervisar

- Se colaboró en la entrega de información actualizada de las condiciones del campo Atzam durante la comisión asignada en el mes de abril del año 2025.

d) Apoyo técnico en el control del cumplimiento de informes mensuales, trimestrales y anuales

- Se colaboró en la revisión y análisis del Expediente DGH-HID-183-2025, referente a la presentación del Informe Mensual de Operaciones, Gastos de Operación y Gastos de Inversiones del Sistema Estacionario de Transporte de Hidrocarburos -SETH-, correspondiente al mes de Febrero de 2025, por parte de Perenco Guatemala

Limited, titular del Contrato de Operar y Administrar el Sistema Estacionario de Transporte de Hidrocarburos - SETH- Número 1-19, y se dio cumplimiento mediante el Dictamen DGH-DET-DIC-127-2025.

e) Apoyo técnico en las distintas actividades que sean asignadas por la Dirección General de Hidrocarburos

- Se apoyó en las distintas actividades y diligencias requeridas y mandadas por la Dirección General de Hidrocarburos durante el mes de abril del presente año.

Se detallan Actividades del mes de mayo a continuación:

a) Apoyo técnico en la realización de Supervisiones de Campo

- Se apoyó en la supervisión e inspección de las instalaciones petroleras relacionadas a producción, yacimientos y transporte del campo Atzam, en el Departamento de Alta Verapaz, durante la comisión asignada para el mes de mayo del presente año.

b) Apoyo técnico en Inspeccionar condiciones de pozos productores e inyectores, así como chequear trabajos de obra civil y mantenimiento general, llevados a cabo en los diferentes campos petroleros del interior del país

- Se verificaron las condiciones de los pozos productores e inyectores, en el campo Atzam, durante la comisión asignada para el mes de mayo del año 2025.
- Se realizó la inspección y supervisión de la infraestructura de pozos productores, pozos inyectores, tanques de almacenamiento, líneas de flujo relacionados a la explotación petrolera del Campo Atzam durante la comisión designada en el mes de mayo del presente año.
- Se colaboró en la preparación y entrega diaria de información actualizada, de cómo se encuentran las instalaciones e infraestructura de producción, almacenamiento, líneas de flujo (transporte) y los equipos de producción ubicados en el campo Atzam, durante la comisión correspondiente el mes de mayo del presente año.

c) Apoyo técnico en la preparación y entrega de información actualizada de la producción a nivel de pozo y campo, en las áreas de explotación que corresponden a supervisar

- Se colaboró en la entrega de información actualizada de las condiciones del campo Atzam durante la comisión asignada en el mes de mayo del año 2025.

d) Apoyo técnico en las distintas actividades que sean asignadas por la Dirección General de Hidrocarburos

- Se apoyó en las distintas actividades y diligencias requeridas y mandadas por la Dirección General de Hidrocarburos durante el mes de mayo del presente año.

Se detallan Actividades del mes de junio a continuación:

a) Apoyo técnico en la realización de Supervisiones de Campo

- Se apoyó en la supervisión e inspección de las instalaciones petroleras relacionadas a producción, yacimientos y transporte del campo Atzam, en el Departamento de Alta Verapaz, durante la comisión asignada para el mes de junio del presente año.

b) Apoyo técnico en Inspeccionar condiciones de pozos productores e inyectores, así como chequear trabajos de obra civil y mantenimiento general, llevados a cabo en los diferentes campos petroleros del interior del país

- Se verificaron las condiciones de los pozos productores e inyectores, en el campo Atzam, durante la comisión asignada para el mes de junio del año 2025.

- Se realizó la inspección y supervisión de la infraestructura de pozos productores, pozos inyectores, tanques de almacenamiento, líneas de flujo relacionados a la explotación petrolera del Campo Atzam durante la comisión designada en el mes de junio del presente año.
- Se colaboró en la preparación y entrega diaria de información actualizada, de cómo se encuentran las instalaciones e infraestructura de producción, almacenamiento, líneas de flujo (transporte) y los equipos de producción ubicados en el campo Atzam, durante la comisión correspondiente el mes de junio del presente año.

c) Apoyo técnico en la preparación y entrega de información actualizada de la producción a nivel de pozo y campo, en las áreas de explotación que corresponden a supervisar

- Se colaboró en la entrega de información actualizada de las condiciones del campo Atzam durante la comisión asignada en el mes de junio del año 2025.

d) Apoyo técnico en las distintas actividades que sean asignadas por la Dirección General de Hidrocarburos

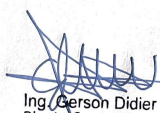
- Se apoyó en las distintas actividades y diligencias requeridas y mandadas por la Dirección General de Hidrocarburos durante el mes de junio del presente año.
- Se tuvo la participación en la capacitación del Gas H₂S, proporcionado por la Dirección General de Hidrocarburos.

Atentamente,

Selvin Efraín
Aguilar
Hengstenberg
Firmado digitalmente por Selvin
Efraín Aguilar Hengstenberg
Fecha: 2025.06.05 14:30:19
-06'00'
Selvin Efraín Aguilar Hengstenberg
DPI No. (2130013301609)

Julio Cesar
Torres
García
Firmado digitalmente por
Julio Cesar Torres
García
Fecha: 2025.06.09
10:56:14 -06'00'

Vo.Bo.Ing. Julio Cesar Torres García
Jefe del Departamento de Explotación


Ing. Gerson Didier de León
Director General de Hidrocarburos
Ministerio de Energía y Minas


**GERSON
DIDIER DE
LEÓN**
2025.06.09
11:21:34 -06'00'


Ing. Carlos Alberto Avalos Ortiz
Viceministro de Energía y Minas
Ministerio de Energía y Minas



Carlos Alberto
Avalos Ortiz
2025.06.20
13:57:25
-06'00'

Aprobado
Ing. Gerson Didier De León
Director General de Hidrocarburos
Dirección General de Hidrocarburos
Ministerio de Energía y Minas

Vo.Bo.Ing. Carlos Alberto Avalos Ortiz
Viceministro de Energía y Minas

FINIQUITO

Otorgado por:

Selvin Efraín Aguilar Hengstenberg

A favor de:

MINISTERIO DE ENERGÍA Y MINAS DIRECCIÓN GENERAL DE HIDROCARBUROS

Por este medio exonero al **MINISTERIO DE ENERGÍA Y MINAS** de cualquier reclamación derivada del Contrato Administrativo número **MEM-103-2025** de **dos de Enero de dos mil veinticinco (02/01/2025)**, de prestación de **SERVICIOS TÉCNICOS**, suscrito entre el Ministerio de Energía y Minas y mi persona, en virtud de haberse cumplido en su totalidad con los términos y condiciones establecidas en cada una de las cláusulas del referido contrato; renunciando al ejercicio de cualquier acción de carácter administrativo, contencioso, civil, mercantil, laboral u otra que pudiera corresponderme, manifestando que no existe pago alguno pendiente de ser cancelado, liberando de responsabilidades al **MINISTERIO DE ENERGÍA Y MINAS** contra quienes no tengo reclamación alguna de carácter económico o legal que ejercer; por lo que de forma expresa y voluntaria otorgo el presente **FINIQUITO** a favor del **MINISTERIO DE ENERGÍA Y MINAS**.

Y para los usos legales que al interesado convengan, extendiendo y firmo el presente en la ciudad de Guatemala, el **30 de Junio de 2025**.

Selvin Efraín Aguilar
Hengstenberg

Firmado digitalmente por Selvin
Efraín Aguilar Hengstenberg
Fecha: 2025.06.05 14:29:03
-06'00'

Selvin Efraín Aguilar Hengstenberg
DPI: (2130013301609)

Factura Pequeño Contribuyente

SELVIN EFRAIN, AGUILAR HENGSTENBERG
Nit Emisor: 73827347
SELVIN EFRAIN AGUILAR HENGSTENBERG
8 CALLE 11-008 zona 1, San Pedro Carcha, ALTA VERAPAZ
NIT Receptor: 3377938
Nombre Receptor: MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS
Dirección comprador: DIAGONAL 17, 29-78, ZONA 11, LAS CHARCAS

NÚMERO DE AUTORIZACIÓN:
6DCFC354-7A37-452A-BE19-DFACBDFBFB6B
Serie: 6DCFC354 Número de DTE: 2050442538
Numero Acceso:
Fecha y hora de emisión: 30-jun-2025 23:15:39
Fecha y hora de certificación: 02-jun-2025 23:15:40
Moneda: GTQ

#No	B/S	Cantidad	Descripción	P. Unitario con IVA (Q)	Descuentos (Q)	Otros Descuentos(Q)	Total (Q)	Impuestos
1	Servicio	1	Por Servicios Técnicos, prestados al Ministerio de Energía y Minas, en la Dirección General de Hidrocarburos, del 01/06/2025 al 30/06/2025, según contrato número MEM-103-2025.	7,500.00	0.00	0.00	7,500.00	
TOTALES:					0.00	0.00	7,500.00	

* No genera derecho a crédito fiscal

Datos del certificador
Superintendencia de Administracion Tributaria NIT: 16693949



Selvin Efraín
Aguilar
Hengstenberg

Firmado digitalmente
por Selvin Efraín
Aguilar Hengstenberg
Fecha: 2025.06.02
23:18:25 -06'00'



GERSON DIDIER
DE LEÓN
2025.06.09
10:38:17 -06'00'

"Contribuyendo por el país que todos queremos"